



## NO SCALD DPA EC- 283

POUR LUTTER CONTRE LA BRÛLURE D'ENTREPÔT SUR LES POMMES

PRINCIPE ACTIF :

Diphénylamine.....320 g/L  
CONCENTRÉ ÉMULSIFIABLE  
CONTENU NET : 19 LITRES

N° D'HOMOLOGATION 13471  
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

**ATTENTION**  
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

COMMERCIAL - AGRICOLE  
LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT UTILISATION

NE PAS ENTREPOSER LES POMMES TRAITÉES AU DPA DANS DES LOCAUX OÙ SE  
TROUVENT DES POIRES OU D'AUTRES FRUITS

DECCO U.S. POST-HARVEST INC.  
1713, S. California Ave  
Monrovia (CA) 91016-0120  
ÉTATS-UNIS  
Téléphone : 626-358-1838

### MODE D'EMPLOI:

Ne pas appliquer ce produit d'une manière qui le mettrait en contact avec des travailleurs ou d'autres personnes, soit directement, soit par dérive. Seuls des manipulateurs portant un équipement de protection individuelle (EPI) peuvent être autorisés à pénétrer dans l'aire de traitement pendant l'application.

NE PAS contaminer les sources d'approvisionnement en eau potable ou en eau d'irrigation ni les habitats aquatiques lors du nettoyage de l'équipement ou de l'élimination de déchets.

### Instructions pour le mélange :

Ajouter lentement la quantité requise de concentré No Scald DPA EC-283 à l'eau et bien remuer; continuer l'agitation pendant au moins cinq minutes.

### Dose unitaire :

Pour donner 1 000 ppm (parties par million) de No Scald DPA EC-283, utiliser 3,2 L de concentré dans 1 000 L d'eau.

Pour donner 2 000 ppm de No Scald DPA EC-283, utiliser 6,4 L de concentré dans 1 000 L d'eau.

### Taux d'application :

Utiliser 1 000 ppm de No Scald DPA EC-283 sur les variétés Baldwin, Grimes Golden et Rome Beauty.

Utiliser 2 000 ppm de No Scald DPA EC-283 sur les autres variétés.

### Moment propice au traitement :

Traiter les fruits dans les sept jours suivant la récolte, avant de les entreposer. Pour de meilleurs résultats, traiter le plus rapidement possible après la cueillette.

### Application après récolte :

(A) Trempage : Plonger tous les fruits complètement dans l'émulsion No Scald DPA EC-283. Retirer les pommes et les laisser égoutter à fond, puis les placer dans un entrepôt à froid.

(B) Pulvérisation sur les rouleaux de calibrage : Asperger ou inonder les pommes de produit au fur et à mesure qu'elles avancent sur une section de 1 mètre de rouleaux de calibrage; prévoir une autre section de 1 mètre pour l'égouttage.

MISES EN GARDE : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

Les manipulateurs (y compris les préposés au mélange, les préposés au chargement, les personnes responsables du nettoyage et de l'entretien du matériel de bassinage ainsi que les personnes manipulant des pommes traitées ou des contenants de pommes encore mouillés par le produit) doivent porter une chemise à manches longues, des pantalons longs et des gants résistant aux produits chimiques.

Les préposés au bassinage doivent porter une chemise à manches longues et un pantalon long. Exception : les personnes qui restent à l'intérieur de la cabine du camion (portes et fenêtres fermées) lors de l'application n'ont pas besoin de porter l'équipement de protection individuelle requis pour les autres préposés. Toutefois, si un conducteur quitte la cabine du camion dans ou près d'une aire de traitement pendant l'application, il doit porter l'équipement de protection requis.

Jeter les vêtements et les autres matériaux absorbants s'ils sont imbibés ou fortement contaminés par le produit concentré. Ne pas réutiliser les vêtements contaminés.

Se laver les mains avant de manger, boire, mâcher de la gomme, fumer ou utiliser les toilettes.

Si le produit pénètre sous les vêtements, les retirer immédiatement, se laver à grande eau et enfiler des vêtements propres.

Retirer l'équipement de protection individuelle immédiatement après avoir manipulé le produit. Laver l'extérieur des gants avant de les retirer et, le plus tôt possible, bien se laver et enfiler des vêtements propres.

Manipulation : Ne pas respirer le brouillard de pulvérisation. Éviter le contact avec la peau et les yeux. Nocif en cas d'ingestion. Se laver après avoir manipulé le produit. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer à grande eau; les yeux peuvent subir une blessure au contact avec le produit. Porter des lunettes à coques ou un écran facial et un masque approuvé; recourir à de l'aide médicale.

**Attention** : Bon usage : Consulter le pomologue de la station expérimentale locale pour obtenir des informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit. Garder l'équipement et la cuve de traitement parfaitement propres en tout temps. Nettoyer soigneusement la cuve immédiatement après chaque utilisation et avant de la remplir de nouveau. Remplacer le contenu du bain de traitement par une nouvelle solution après avoir traité 25 à 35 tonnes métriques par 1 000 L d'émulsion. Remplacer la solution plus tôt que prévu si le liquide devient sale. Préparer une nouvelle solution chaque jour. Ne pas conserver la solution plus de 24 heures. N'associer le No Scald DPA EC-283 avec aucune autre substance, à moins d'avoir établi l'innocuité du mélange.

Ne pas faire d'application après récolte sur les fruits déjà traités sur l'arbre. Ne pas utiliser de papier d'enrobage imprégné de diphénylamine sur les pommes déjà traitées avant ou après la récolte.

Lorsqu'ils sont inondés avec le produit ou aspergés dans des caisses ou des cellules d'entreposage en vrac, les fruits peuvent ne pas s'égoutter suffisamment, de sorte que les fruits du fond qui se trouvent dans les accumulations de liquide risquent de subir des brûlures.

Consulter les pomologues de la station expérimentale locale pour savoir comment prévenir ces dommages.

On doit indiquer sur les contenants d'expéditions de fruits traités après la récolte : « Traités à la diphénylamine pour retarder la détérioration. »

Ne pas laisser les animaux brouter les cultures-abri dans les vergers traités. Éviter de contaminer la nourriture animale ou les produits alimentaires. Ne pas utiliser les pommes traitées dans la fabrication de marc de pommes servant à l'alimentation du bétail

Salubrité des fruits : Le No Scald DPA EC-283 a été utilisé en toute sécurité sur une grande variété de pommes. Cependant, la variété Golden Delicious peut subir des dommages. Des concentrations supérieures à 1 000 ppm ont parfois occasionné des dommages aux variétés Baldwin, Grimes Golden et Rome Beauty.

Les premières utilisations du produit doivent être à titre expérimental jusqu'à ce qu'on connaisse bien les résultats. Une fois l'emballage ouvert, utiliser immédiatement tout le contenu.

**PREMIERS SOINS** : Emporter le contenant ou l'étiquette ou encore noter le nom du produit et son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

**EN CAS D'INGESTION**: Appeler un centre antipoison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

**EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU OU LES VÊTEMENTS**: Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'œil. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

**ÉLIMINATION :**

1. Rincer le contenant vide trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.
2. Vérifier si un nettoyage supplémentaire du contenant avant son élimination est exigé en vertu de la réglementation provinciale ou territoriale.
3. Rendre le contenant vide rincé inutilisable.
4. Éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale ou territoriale.
5. Pour tout renseignement concernant l'élimination de produit non utilisé et dont on veut se départir, s'adresser au titulaire ou à l'organisme de réglementation provincial ou territorial. S'adresser au titulaire et à l'organisme de réglementation provincial ou territorial en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES :** Traiter selon les symptômes.

**AVIS À L'UTILISATEUR :**

Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*.